cyllid myfyrwyr cymru
student finance wales

Ariennir gan **Lywodraeth Cymru**
Funded by **Welsh Government**

Maintenance Loan Request Form – 2019/20

The quickest and easiest way to let us know how much Maintenance Loan you want is online. Just log into your account at www.studentfinancewales.co.uk

Ffurflen Cais am Fenthyciad Cynhaliaeth – 2019/20

Y ffordd gyflymaf a hawsaf i chi roi gwybod i ni faint o Fenthyciad Cynhaliaeth ydych chi eisiau yw ar-lein. Ewch i fewngofnodi i'ch cyfrif yn www.cyllidmyfyrwyrcymru.co.uk

Customer Reference Number:
Cyfeirnod Cwsmer: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Forename(s):
Enw(au) cyntaf:

Surname:
Cyfenw:

Date of birth:
Dyddiad geni:
Day Dydd ☐☐ **Month** Mis ☐☐ **Year** Blwyddyn ☐☐☐☐

To find out how we'll use the information you provide go to **www.studentfinancewales.co.uk/privacynotice** to read our Privacy Notice before completing this form.

I gael gwybod sut fyddwn ni'n defnyddio'r wybodaeth a ddarparwch, ewch i **www.cyllidmyfyrwyrcymru.co.uk/hysbyseb-preifatrwydd** i ddarllen ein Hysbysiad Preifatrwydd cyn llenwi'r ffurflen hon.

Amount of Maintenance Loan you would like to apply for:
Faint o Fenthyciad Cynhaliaeth yr ydych eisiau ymgeisio amdano:

Maximum available to you:
Yr uchafswm ar gael i chi: ☐ Tick / Ticiwch

If you wish to apply for less than the maximum available to you, please state the amount:
Os hoffech ymgeisio am lai na'r uchafswm sydd ar gael i chi, nodwch y swm os gwelwch yn dda: £

If you started your course on or after 1 August 2018, the way we'll work out your Maintenance Loan has changed. We'll work out how much Welsh Government Learning Grant (WGLG) you can get first then the rest of your student finance will be awarded as a Maintenance Loan. If you request more Maintenance Loan than you're entitled to, we'll award you the lower amount.

Os dechreuoch eich cwrs ar neu wedi 1 Awst 2018, mae sut fyddwn ni'n cyfrifo eich Benthyciad Cynhaliaeth wedi newid. Byddwn yn cyfrifo faint o Grant Dysgu Llywodraeth Cymru (GDLlC) allwch chi ei gael yn gyntaf, ac yna bydd gweddill eich cyllid i fyfyrwyr yn cael ei ddyfarnu fel Benthyciad Cynhaliaeth. Os byddwch yn gofyn am fwy o Fenthyciad Cynhaliaeth nag y mae gennych yr hawl i'w gael, byddwn yn dyfarnu'r swm is i chi.

National Insurance number / Rhif Yswiriant gwladol ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Bank or Building Society Account details

Give the details of the bank or building society account into which you want to receive your payments. **This account must be in your own name.**

Manylion Cyfrif Banc neu Gymdeithas Adeiladu

Rhowch fanylion y cyfrif banc neu gymdeithas adeiladu lle'r ydych eisiau derbyn eich taliadau. **Rhaid i'r cyfrif fod yn eich enw chi.**

Sort code / Côd didoli ☐☐-☐☐-☐☐

Account number / Rhif y cyfrif ☐☐☐☐☐☐☐☐

Building society roll number / Rhif rôl cymdeithas adeiladu ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Contact details

Please give the names and addresses of two contacts. The contacts you give **should live at different addresses** and one of them must be a relative, partner, guardian or next of kin. These people will only be contacted if, for example, you move address and do not inform us. You **must** inform your contacts that you are providing us with their contact details.

Manylion cyswllt

Rhowch enwau a chyfeiriadau dau gyswllt. Mae'n rhaid iddynt fod yn **byw mewn cyfeiriadau gwahanol** ac mae'n rhaid i un ohonynt fod yn berthynas, yn bartner, yn warcheidwad neu'n berthynas agosaf i chi. Ni fyddwn yn cysylltu â'r bobl hyn oni bai eich bod, er enghraifft, yn newid cyfeiriad a heb roi gwybod i ni. Mae'n **rhaid** i chi roi gwybod i'ch cysylltiadau eich bod yn darparu eu manylion cyswllt i ni.

Forename(s): Enw(au) cyntaf:	Forename(s): Enw(au) cyntaf:
Surname: Cyfenw:	Surname: Cyfenw:
Relationship to you: Perthynas â chi:	Relationship to you: Perthynas â chi:
Address: Cyfeiriad:	Address: Cyfeiriad:
Postcode: Côd post:	Postcode: Côd post:
Country: Gwlad:	Country: Gwlad:
Phone number: Rhif ffôn:	Phone number: Rhif ffôn:

You MUST now read and sign the following declaration.
Nawr mae'n RHAID i chi ddarllen a llofnodi'r datganiad sy'n dilyn.

You MUST now read and sign the following declaration.

Declaration by the student requesting a loan

General Declaration

I confirm where I have provided any personal information in relation to a third party, I have informed them of this.

Loan Contract

If you apply for a loan during the academic year 2019/20 the following conditions apply:

a I confirm that to the best of my knowledge and belief, the information I have provided is true and complete. If it is not, I understand that I may not receive financial support, any support I have had may be withdrawn and I could be prosecuted.

b I confirm I have read and understood the terms and conditions guide available online at **www.studentfinancewales.co.uk**

c I acknowledge and agree that any loan(s) made to me by the Welsh Ministers, 'the lender' (which includes any persons exercising functions on behalf of the Welsh Ministers pursuant to section 23(4) of the Teaching and Higher Education Act 1998 as amended from time to time or successor legislation, 'the Act') will be on the terms set out in these declarations and in Regulations which are made under section 22 of the Act as amended from time to time.

d I acknowledge and agree that in the event that I have: (i) reached the age of 18 years; and (ii) have entered into one or more agreements for a loan under section 22 of the Teaching and Higher Education Act 1998 (and relative secondary legislation) before I reached the age of 18 years, upon signing this declaration I am agreeing to ratify any and all such student loans. I understand that ratification of any agreement for a loan made with me before I reached the age of 18 years is a statutory precondition of my eligibility for student support after attaining the age of 18 years.

e I undertake to repay the lender any loan(s) made to me, together with all and any interest, penalties and charges which apply.

f I agree that any loan(s) made to me as a consequence of the acceptance of my application by the lender is a/are contract(s) between me and the lender which binds me from the payment to me of the first loan advance and that the repayment of any such loan(s), together with all and any interest, penalties and charges which apply, will be due by me to the lender as a debt.

g I agree that I shall be obliged to make repayment of my loan(s), together with all and any interest, penalties and charges which apply, to such address as shall be notified to me in writing and that any services in respect of my loan(s) may be provided at such address or other address(es) as the lender may from time to time determine and that the service of providing the loan is provided at the lender's principal address.

h I agree that any action for repayment and/or in respect of or in connection with my loan(s) and/or all and any interest, penalties and charges which apply, will be brought before the ordinary civil courts and shall be governed by the general rules of civil procedure.

i I agree that my request for a loan, the loan and the contract between me and the lender shall be governed by the law of the place of my home address as stated in my application (or, if my address is outside the United Kingdom, English and Welsh law).

j I irrevocably agree that the courts of the part of the United Kingdom in which my home address stated in my application is situated (or the English, Welsh, Scottish and Northern Ireland courts where my address is outside the United Kingdom) shall have non-exclusive jurisdiction to hear any action or proceedings arising out of or in connection with the loan and the contract between me and the lender and I irrevocably submit to the jurisdiction of those courts and waive any objection to the jurisdiction of those courts, provided that this shall not limit the lender's rights to take proceedings against me in any other court of competent jurisdiction.

k I agree that from the date I submit this form until the date when my loan(s), together with all and any interest, penalties and charges which apply, is fully repaid I will notify the lender of any changes in the personal details (including National Insurance number) and contact details I have provided as required in accordance with the Regulations referred to in paragraph c.

l In the event that I leave the United Kingdom to reside outside the United Kingdom or that for any other reason I am outside the UK tax system, I undertake to inform the lender in accordance with the Regulations referred to in paragraph c and I undertake to provide the lender with my new and any subsequent contact details until my loan, together with all and any interest, penalties and charges which apply, is fully repaid.

m I agree to take all future action requested by the lender and provide the lender with all information required to ensure repayment, in accordance with the Regulations referred to in paragraph c.

n If I breach any of the terms under which any loan(s) will be made, I agree that I will be obliged to pay any charges and penalties which may apply under the Teaching and Higher Education Act 1998 and the Regulations made under that Act, as amended from time to time or successor legislation and/or Regulations.

o I understand that the Student Loans Company will check my National Insurance number and personal details with the Department for Work and Pensions (DWP). If I do not know my National Insurance number, or if the number I provide cannot be authenticated, DWP will trace and give my number to the lender.

p If I have broken the terms of this contract I agree that the lender may share information held about me and my account with any person, including the government or a government agency of another country, who may assist in establishing my whereabouts and/or in taking action to recover outstanding loan amounts.

Your signature: X

Today's date: Day ☐☐ Month ☐☐ Year ☐☐☐☐

Nawr mae'n RHAID i chi ddarllen a llofnodi'r datganiad sy'n dilyn.

Datganiad gan y myfyriwr sy'n gwneud cais am fenthyciad

Datganiad Cyffredinol

Rwy'n cadarnhau ble rwyf wedi darparu unrhyw wybodaeth bersonol parthed trydydd parti, rwyf wedi eu hysbysu o hyn.

Cytundeb Benthyciad

Os byddwch yn gwneud cais am fenthyciad yn ystod blwyddyn academaidd 2019/20, bydd yr amodau canlynol yn weithredol:

a Rwy'n cadarnhau fod yr wybodaeth rwyf wedi darparu, hyd eithaf fy ngwybodaeth a chred, yn wir a chyflawn. Os nad yw, rwy'n deall ei bod yn bosibl na fyddaf yn derbyn cymorth ariannol, y bydd unrhyw gefnogaeth yr wyf wedi ei chael yn cael ei thynnu yn ôl ac y gellir fy erlyn.

b Rwy'n cadarnhau fy mod wedi darllen a deall y canllaw amodau a thelerau sydd ar gael ar-lein ar **www.cyllidmyfyrwyrcymru.co.uk**

c Rwy'n cydnabod a chytuno y bydd unrhyw fenthyciad neu fenthyciadau a wneir i mi gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Fusnes, Arloesi a Sgiliau, 'y benthyciwr' (sy'n cynnwys unrhyw bersonau yn gweithredu ar ran yr Ysgrifennydd Gwladol yn unol ag adran 23(4) y Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998 fel y'i diwygiwyd o bryd i'w gilydd gan ddeddfwriaeth olynol, 'y Ddeddf') ar yr amodau a sefydlir yn y datganiadau hyn ac mewn Rheoliadau a wneir dan adran 22 y Ddeddf fel y'i diwygiwyd o bryd i'w gilydd.

d Rwy'n cydnabod ac yn cytuno os ydw i yn yr achos hwn: (i) wedi cyrraedd 18 oed; a (ii) wedi dod i un cytundeb neu fwy ar gyfer benthyciad dan adran 22 y Ddeddf Dysgu ac Addysg Uwch 1998 (a deddfwriaeth eilaidd berthnasol) cyn i mi gyrraedd 18 oed, ar lofnodi'r datganiad hwn fy mod yn cytuno i ddilysu unrhyw a phob benthyciad myfyriwr o'r fath. Rwy'n deall fod dilysu unrhyw gytundeb am fenthyciad a wnaethpwyd gyda mi cyn i mi gyrraedd 18 oed yn rhag-amod statudol o'm cymhwyster i dderbyn cymorth i fyfyrwyr wedi i mi droi'n 18 oed.

e Rwy'n ymgymryd i ad-dalu i'r benthyciwr unrhyw fenthyciad(au) a wneir i mi, ynghyd â'r holl ac unrhyw log, cosbau a threuliau a fo'n berthnasol.

f Rwy'n cytuno y bydd unrhyw fenthyciad(au) a wneir i mi o ganlyniad i'r benthyciwr yn derbyn fy nghais yn gytundeb(au) rhyngof a'r benthyciwr sy'n fy rhwymo o'r adeg y telir blaendaliad cyntaf y benthyciad i mi ac y bydd ad-daliad unrhyw fenthyciad(au) o'r fath, ynghyd â'r holl ac unrhyw log, cosbau a threuliau a fo'n berthnasol, yn ddyledus gennyf i'r benthyciwr ar ffurf dyled.

g Rwy'n cytuno y byddaf yn rhwym i ad-dalu fy menthyciad(au), ynghyd â'r holl ac unrhyw log, cosbau a threuliau a fo'n berthnasol, i'r cyfeiriad a hysbysir i mi trwy lythyr ac y gall unrhyw wasanaethau yn ymwneud â'm benthyciad(au) gael eu darparu yn y cyfeiriad hwnnw neu gyfeiriad(au) eraill y gall y benthyciwr benderfynu arnynt o bryd i'w gilydd a bod y gwasanaeth o ddarparu'r benthyciad yn cael ei ddarparu ym mhrif gyfeiriad y benthyciwr.

h Rwy'n cytuno y bydd unrhyw weithredu ar gyfer ad-dalu a/neu o ran neu mewn cysylltiad â'm benthyciad(au) a/neu yr holl ac unrhyw log, cosbau a threuliau a fo'n berthnasol, yn cael eu dwyn gerbron y llysoedd sifil cyffredin ac y'u rheolir gan reolau cyffredinol y drefn sifil.

i Rwy'n cytuno y bydd fy nghais am fenthyciad, y benthyciad a'r cytundeb rhyngof fi a'r benthyciwr wedi ei lywodraethu gan gyfraith lleoliad fy nghyfeiriad cartref fel y nodir yn fy nghais (neu, os yw fy nghyfeiriad tu allan i'r Deyrnas Unedig, cyfraith Cymru a Lloegr).

j Rwy'n cytuno'n ddiamod bod gan y llysoedd yn y rhan o'r Deyrnas Unedig y datgenir yn fy nghais fel lleoliad fy nghyfeiriad cartref (neu lysoedd Lloegr, Cymru, yr Alban neu Ogledd Iwerddon os yw fy nghyfeiriad tu allan i'r Deyrnas Unedig) awdurdod digyfyngiad i glywed unrhyw weithredu neu achos yn codi o neu mewn cysylltiad â'r benthyciad a'r cytundeb rhyngof fi a'r benthyciwr ac rwy'n ymostwng yn llwyr i awdurdod y llysoedd hynny ac yn ildio unrhyw wrthwynebiad i awdurdod y llysoedd hynny, ar yr amod na fydd hyn yn cyfyngu ar hawliau'r benthyciwr i ddwyn achos yn fy erbyn mewn unrhyw lys arall gydag awdurdod cymwys.

k Rwy'n cytuno o'r dyddiad y byddaf yn cyflwyno'r ffurflen hon hyd at y dyddiad y bydd fy menthyciad(au), ynghyd â'r holl ac unrhyw log, cosbau a threuliau a fo'n berthnasol, wedi cael ei ad-dalu'n llawn y byddaf yn hysbysu'r benthyciwr am unrhyw newidiadau yn y manylion personol (gan gynnwys Rhif Yswiriant gwladol) a'r manylion cyswllt a ddarperais yn ôl y galw yn unol â'r rheoliadau y cyfeirir atynt ym mharagraff c.

l Petawn yn gadael y Deyrnas Unedig i breswylio y tu allan i'r Deyrnas Unedig neu fy mod am unrhyw reswm arall y tu allan i system dreth y DU, rwy'n ymgymryd i hysbysu'r benthyciwr yn unol â'r rheoliadau y cyfeirir atynt ym mharagraff c ac ymgymeraf i ddarparu i'r benthyciwr fy manylion cyswllt newydd ac unrhyw fanylion cyswllt newydd wedi hynny, hyd nes y bydd fy menthyciad, ynghyd â'r holl ac unrhyw log, cosbau a threuliau a fo'n berthnasol, wedi eu had-dalu'n llawn.

m Rwy'n cytuno i wneud yr holl weithredoedd yn y dyfodol y bydd y benthyciwr yn gofyn amdanynt a darparu i'r benthyciwr yr holl wybodaeth angenrheidiol i sicrhau ad-dalu, yn unol â'r rheoliadau y cyfeirir atynt ym mharagraff c.

n Os byddaf yn torri unrhyw rai o delerau rhoi'r benthyciad(au), rwy'n cytuno y byddaf yn rhwym i dalu unrhyw dreuliau a chosbau a all fod yn berthnasol dan Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998 a'r rheoliadau a wneir dan y Ddeddf honno, fel y'i newidir o bryd i'w gilydd neu ddeddfwriaeth a/neu reoliadau olynol.

o Rwy'n deall y bydd Cwmni Benthyciadau Myfyrwyr yn gwirio fy Rhif Yswiriant gwladol a'm manylion personol gyda'r Adran Gwaith a Phensiynau (DWP). Os nad wyf yn gwybod fy Rhif Yswiriant gwladol, neu os na ellir dilysu'r rhif a roddaf, bydd y DWP yn dod o hyd i'm rhif a rhoi fy rhif i'r benthyciwr.

p Os byddaf wedi torri telerau'r cytundeb hwn rwy'n cytuno y gall y benthyciwr rannu gwybodaeth a ddelir amdanaf a'm cyfrif gydag unrhyw berson, gan gynnwys y llywodraeth neu asiantaeth llywodraeth gwlad arall, a all gynorthwyo i sefydlu ble'r wyf a/neu i weithredu er mwyn adfer symiau benthyciad sy'n ddyledus.

Eich llofnod: X

Dyddiad heddiw Dydd ☐☐ Mis ☐☐ Blwyddyn ☐☐☐☐